

BVGer C-3836/2012 vom 5. März 2013

Bundesverwaltungsgericht, 2013-03-05, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-3836_2012

FR: TAF C-3836/2012 du 5 mars 2013

IT: TAF C-3836/2012 del 5 marzo 2013

Regeste

Diritto alla rendita

Erwägungen

E. 1

Il ricorso è parzialmente accolto nel senso che, annullata la decisione impugnata del 27 giugno 2012, gli atti vengono rinviati all'autorità inferiore perché proceda ai sensi dei considerandi e statuisca di nuovo.

E. 2

Non si percepiscono spese di procedura e il relativo anticipo di Fr. 400.-, versato il 21 novembre 2012, è restituito al ricorrente.

E. 3

Al ricorrente è riconosciuta un'indennità per spese ripetibili di Fr. 800.-, a carico dell'autorità inferiore.

E. 4

Comunicazione: - al rappresentante del ricorrente (Atto giudiziario) - all'autorità inferiore (n. di rif. ...; Raccomandata); - all'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, Berna (Raccomandata). La presidente del collegio: Il cancelliere: Elena Avenati-Carpani Dario Quirici Rimedi giuridici: Contro la presente decisione può essere interposto ricorso in materia di diritto pubblico al Tribunale federale, Schweizerhofquai 6, 6004 Lucerna, entro un termine di 30 giorni dalla sua notificazione, nella misura in cui sono adempiute le condizioni di cui agli art. 82 segg. e 100 della legge sul Tribunale federale del 17 giugno 2005 (LTF, RS 173.110). Gli atti scritti devono contenere le conclusioni, i motivi e l'indicazione dei mezzi di prova ed essere firmati. La decisione impugnata e - se in possesso della parte ricorrente - i documenti indicati come mezzi di prova devono essere allegati (art. 42 LTF). Data di spedizione:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.